



BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

**BEKNOPT VERSLAG**

**COMPTE RENDU ANALYTIQUE**

PLENUMVERGADERING

SÉANCE PLÉNIÈRE

**Donderdag**

**Jeudi**

**12-10-2017**

**12-10-2017**

**Namiddag**

**Après-midi**

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	centre démocrate Humaniste
VB	Vlaams Belang
DéFI	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PTB-GO!	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture!
Vuye&Wouters	Vuye&Wouters
PP	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 54 0000/000	Parlementair stuk van de 54 <sup>e</sup> zittingsperiode + basissnummer en volgnummer	DOC 54 0000/000	Document parlementaire de la 54 <sup>e</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag	CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral
CRABV	Beknopt Verslag	CRABV	Compte Rendu Analytique
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)	CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN	Plenum	PLEN	Séance plénière
COM	Commissievergadering	COM	Réunion de commission
MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beige kleurig papier)	MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Bestellingen :	Commandes :
Natieplein 2	Place de la Nation 2
1008 Brussel	1008 Bruxelles
Tel. : 02/ 549 81 60	Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be	www.lachambre.be
e-mail : publicaties@dekamer.be	e-mail : publications@lachambre.be

## INHOUD

## SOMMAIRE

Berichten van verhindering	1	Excusés	1
Ordemotie <i>Sprekers: Jean-Marc Nollet</i> , voorzitter van de Ecolo-Groen-fractie, <b>Charles Michel</b> , eerste minister, <b>Ahmed Laaouej</b> , voorzitter van de PS-fractie, <b>Meryame Kitir</b> , voorzitter van de sp.a-fractie, <b>Catherine Fonck</b> , voorzitter van de cdH-fractie, <b>Olivier Maingain</b> , <b>Veerle Wouters</b> , <b>Barbara Pas</b> , <b>Marco Van Hees</b> , <b>Kristof Calvo</b>	1	Motion d'ordre <i>Orateurs: Jean-Marc Nollet</i> , président du groupe Ecolo-Groen, <b>Charles Michel</b> , premier ministre, <b>Ahmed Laaouej</b> , président du groupe PS, <b>Meryame Kitir</b> , présidente du groupe sp.a, <b>Catherine Fonck</b> , présidente du groupe cdH, <b>Olivier Maingain</b> , <b>Veerle Wouters</b> , <b>Barbara Pas</b> , <b>Marco Van Hees</b> , <b>Kristof Calvo</b>	1
NAAMSTEMMINGEN	7	VOTES NOMINATIFS	7
Motie van vertrouwen ingediend door de eerste minister na de verklaring van de regering	7	Motion de confiance déposée par le premier ministre à l'issue de la déclaration du gouvernement	7
Wettig- en voltalligverklaring van de Senaat	8	Constitution du Sénat	8
Vast Comité van Toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten – Vervanging van een lid – Hoorzitting van de kandidaten	8	Comité permanent de contrôle des services de renseignements et de sécurité – Remplacement d'un membre – Audition des candidats	8
Comité P – Benoeming van de voorzitter en van de eerste en de tweede plaatsvervangende voorzitter – Oproep tot kandidaten	8	Comité P – Nomination du président et des premier et second présidents suppléants – Appel aux candidats	8
Parlementaire onderzoekscommissie belast met het onderzoek naar de omstandigheden die hebben geleid tot de terroristische aanslagen van 22 maart 2016 in de luchthaven Brussel-Nationaal en in het metrostation Maalbeek te Brussel, met inbegrip van de evolutie en de aanpak van de strijd tegen het radicalisme en de terroristische dreiging – verlenging voor de indiening van het verslag	9	Commission d'enquête parlementaire chargée d'examiner les circonstances qui ont conduit aux attentats terroristes du 22 mars 2016 dans l'aéroport de Bruxelles-National et dans la station de métro Maelbeek à Bruxelles, y compris l'évolution et la gestion de la lutte contre le radicalisme et la menace terroriste – prolongation pour le dépôt du rapport	9
Urgentieverzoek vanwege de regering <i>Sprekers: Denis Ducarme</i> , minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie	10	Demande d'urgence émanant du gouvernement <i>Orateurs: Denis Ducarme</i> , ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale	10
NAAMSTEMMINGEN (VOORTZETTING)	10	VOTES NOMINATIFS (CONTINUATION)	10
Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Alain top over "de inzet van militairen in Gabon" (nr. 229). <i>Sprekers: Alain Top</i>	10	Motions déposées en conclusion de l'interpellation de M. Alain Top sur "le déploiement de militaires au Gabon" (n° 229). <i>Orateurs: Alain Top</i>	10
Goedkeuring van de agenda	11	Adoption de l'ordre du jour	11



**PLENUMVERGADERING**

van

DONDERDAG 12 OKTOBER 2017

Namiddag

**SÉANCE PLÉNIÈRE**

du

JEUDI 12 OCTOBRE 2017

Après-midi

De vergadering wordt geopend om 15.35 uur en voorgezeten door de heer Siegfried Bracke.

De **voorzitter**: Een reeks mededelingen en besluiten moeten ter kennis gebracht worden van de Kamer. Zij worden op de website van de Kamer en in de bijlage bij het integraal verslag van deze vergadering opgenomen.

Aanwezig bij de opening van de vergadering zijn de ministers van de federale regering: de heren Charles Michel, Kris Peeters, Jan Jambon, Alexander De Croo, Didier Reynders, mevrouw Maggie De Block, de heer Daniel Bacquelaine, de dames Marie Christine Marghem, Sophie Wilmès, de heren François Bellot, Denis Ducarme, Pieter De Crem, Philippe De Backer, mevrouw Zuhail Demir.

**Berichten van verhindering**

Gezondheidsredenen: Renate Hufkens, Vanessa Matz, Sébastien Pirlot,  
Raad van Europa: Philippe Blanchart  
OESO: Dirk Van der Maelen

**Federale regering**

Koen Geens, minister van Justitie: Europese Ministerraad Justitie en Binnenlandse Zaken (*Luxemburg*)

Johan Van Overtveldt, minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude: met zending buitenslands

Steven Vandeput, minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken: met zending buitenslands

**Ordemotie**

De **voorzitter**: Ik geef lezing van de ordemotie van de heren Calvo en Nollet.

"Mijnheer de voorzitter, we hebben vandaag uit de pers vernomen dat de Raad van State een advies

La séance est ouverte à 15 h 35 par M. Siegfried Bracke, président.

Le **président**: Une série de communications et de décisions doivent être portées à la connaissance de la Chambre. Elles seront reprises sur le site web de la Chambre et insérées dans l'annexe du compte rendu intégral de cette séance.

Ministres du gouvernement fédéral présents lors de l'ouverture de la séance: MM. Charles Michel, Kris Peeters, Jan Jambon, Alexander De Croo, Didier Reynders, Mme Maggie De Block, M. Daniel Bacquelaine, Mmes Marie Christine Marghem, Sophie Wilmès, MM. François Bellot, Denis Ducarme, Pieter De Crem, Philippe De Backer, Mme Zuhail Demir.

**Excusés**

Raisons de santé: Renate Hufkens, Vanessa Matz, Sébastien Pirlot,  
Conseil de l'Europe: Philippe Blanchart  
OCDE: Dirk Van der Maelen

**Gouvernement fédéral**

Koen Geens, ministre de la Justice: Conseil des ministres européens Justice et Intérieur (*Luxembourg*)

Johan Van Overtveldt, ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale: en mission à l'étranger

Steven Vandeput, ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique: en mission à l'étranger

**Motion d'ordre**

Le **président**: Je vous donne lecture de la motion d'ordre de MM. Calvo et Nollet.

"Monsieur le Président, nous avons appris aujourd'hui par la presse que le Conseil d'État avait

heeft uitgebracht over het voorontwerp van wet van de regering over de taks op effectenrekeningen. Volgens de pers zou dit advies bijzonder kritisch zijn uit een wettelijk oogpunt: een ontoereikende verantwoording in verband met de vrijgestelde producten, risico op discriminatie, onevenredigheid. Er zouden tal van ernstige bezwaren zijn. Dit advies zou dus dramatische budgettaire gevolgen kunnen hebben.

Sinds de regering de taks op effectenrekeningen eind juli aankondigde, volgden de tegenstrijdige en polemische verklaringen van regeringsleden zelf over de haalbaarheid en/of de toepassingsmodaliteiten van deze taks elkaar op. In het licht van het bovenstaande vragen wij, middels deze ordemotie en namens onze fractie, dat de regering, vóór de vertrouwensstemming, bij monde van de eerste minister verduidelijkt op welke manier ze rekening zal houden met de belangrijke opmerkingen van de Raad van State over het voorontwerp van wet."

Het Reglement biedt ons twee mogelijkheden. Ofwel spreekt elke fractie zich uit over de motie. Ofwel kiezen wij voor de snelste weg en vragen wij meteen aan de eerste minister of hij wil toelichten hoe de regering rekening zal houden met de bemerkingen van de Raad van State op het voorontwerp van wet, zoals ook de motie vraagt.

**Jean-Marc Nollet** (Ecolo-Groen): Ik zou ons verzoek willen toelichten.

De **voorzitter**: Zou het niet verstandiger zijn dat de eerste minister reageert op wat we hem gevraagd hebben?

Eerste minister **Charles Michel** (*Frans*): Ik zal naar de initiatiefnemers van dit voorstel luisteren, alvorens te reageren.

**Jean-Marc Nollet** (Ecolo-Groen): Het debat van de voorbije 48 uur ging onder meer over een maatregel waarover heel wat te doen is binnen de meerderheid en de regering, namelijk de invoering van een belasting op effectenrekeningen. Al een jaar geleden stuurde meerderheidspartij CD&V – tevergeefs – op de invoering van zo een maatregel aan.

Het akkoord dat 48 uur geleden werd voorgesteld, bevat zo een belasting. Vandaag hebben we echter vernomen dat de Raad van State van oordeel is dat deze tekst niet van toepassing is op de kapitaalcrachtige mensen van wie het vermogen het vooropgestelde bedrag zou overstijgen.

remis un avis sur l'avant-projet de loi du gouvernement relatif à la taxe sur les comptes-titres. Selon la presse, cet avis serait particulièrement critique du point de vue légal: justification insuffisante des produits exemptés, risque de discrimination, disproportionnalité. Les griefs semblent nombreux et sérieux. Cet avis pourrait donc avoir des conséquences dramatiques au niveau budgétaire.

Depuis l'annonce, fin juillet, de cette taxe par le gouvernement, les déclarations contradictoires et polémiques au sein même du gouvernement sur la faisabilité et/ou les modalités d'application de cette taxe n'ont cessé de se succéder. Compte tenu de ces éléments, nous demandons, par la présente motion d'ordre, et au nom de notre groupe, que le gouvernement s'exprime par l'intermédiaire du premier ministre, avant le vote de confiance, pour préciser comment il tiendra compte des remarques essentielles du Conseil d'État sur l'avant-projet de loi".

Le règlement nous offre deux possibilités. Soit chaque groupe se prononce sur la motion, soit nous choisissons la voie la plus rapide en demandant dès à présent au premier ministre de bien vouloir expliquer comment le gouvernement entend tenir compte des observations du Conseil d'État sur l'avant-projet de loi, comme le demande du reste la motion.

**Jean-Marc Nollet** (Ecolo-Groen): Je souhaiterais justifier notre demande.

Le **président**: Ne serait-il pas plus sage que le premier ministre s'exprime sur ce que nous lui avons demandé?

**Charles Michel**, premier ministre (*en français*): Je vais écouter les initiateurs de cette proposition avant de réagir.

**Jean-Marc Nollet** (Ecolo-Groen): Un chapitre du débat que nous avons eu depuis 48 heures concerne une mesure très discutée au sein de votre majorité et du gouvernement. Cette mesure vise à introduire une taxation sur les comptes-titres. L'année dernière, votre partenaire CD&V avait déjà exigé – en vain – une mesure de cet ordre.

L'accord présenté il y a 48 heures comportait cette taxation. Mais nous apprenons aujourd'hui que, selon le Conseil d'État, votre texte ne permet pas de cibler les gens qui ont les moyens de dépasser les montants cités.

We vragen dat u, voor we tot de stemming overgaan, de situatie zou verduidelijken.

Ecolo vindt uw voorstellen onevenwichtig, omdat er grote inspanningen worden gevraagd aan de mensen die werken, die problemen hebben, die afzien, terwijl de speculanten die al jaar en dag van het systeem profiteren maar er nauwelijks aan bijdragen, buiten schot blijven.

We willen u de kans bieden het evenwicht te herstellen en we vragen u niet te luisteren naar de heer Van Quickenborne, die u suggereert het advies van de Raad van State naast u neer te leggen, een advies waarin nochtans het discriminerende en onrechtvaardige karakter van deze belasting wordt gegipt.

Wie zal het halen, CD&V of Open Vld? Zult u die laatste volgen of zult u de tekst verbeteren?

Aangezien er in de Conferentie van voorzitters geen consensus was over de regeling van de werkzaamheden, hebben we een motie ingediend opdat u zich over dit vraagstuk zou uitspreken. *(Applaus bij de oppositie)*

**Ahmed Laaouej** (PS): Het debat over de taks op effectenrekeningen van gisteren was lang en interessant en het is duidelijk dat CD&V veel belang hecht aan die taks. Gelet op het advies van de Raad van State is het vandaag duidelijk dat het voorontwerp van wet, als het in zijn huidige versie gehandhaafd wordt, zal worden voorgelegd aan het Grondwettelijk Hof en zal worden vernietigd.

De personen die die informatie naar de media gelekt hebben op de dag van de vertrouwensstemming, hebben u een lelijke pad in de korf gezet. Dat is de crux: men zal zo meteen het vertrouwen schenken aan een regering die er niet in slaagt de rangen te sluiten. Daarom steunen we deze ordemotie.

Hoe zult u reageren op dit advies van de Raad van State?

**Meryame Kitir** (sp.a): Op het moment dat de heer Verherstraeten hier gisteren vol vuur het regeringsbeleid stond te verdedigen, beschikte de premier al over het vernietigende advies van de Raad van State over de effectentaks. Vanmiddag vroegen wij de Kamervoorzitter om het advies aan het Parlement te bezorgen, wat werd geweigerd. Wij vragen dus een debat zodat alle parlementensleden geïnformeerd kunnen stemmen.

Nous demandons que vous vous exprimiez avant le vote de confiance pour clarifier la situation.

Les écologistes considèrent qu'il y a dans vos propositions un déséquilibre entre ce que vous demandez aux gens qui travaillent, qui ont des difficultés, qui souffrent, et ce que vous demandez aux spéculateurs qui, depuis des années, profitent du système sans guère y contribuer.

Nous voulons vous permettre de rétablir l'équilibre. Et de ne pas écouter M. Van Quickenborne qui vous invite à vous asseoir sur l'avis du Conseil d'État, lequel dénonce pourtant une taxe discriminatoire et injuste.

Qui, du CD&V ou de l'Open Vld, va-t-il l'emporter? Suivrez-vous ce dernier ou corrigerez-vous le texte?

En l'absence de consensus à la Conférence des présidents sur l'ordre des travaux, nous avons déposé une motion pour vous entendre sur cette question. *(Applaudissements sur les bancs de l'opposition)*

**Ahmed Laaouej** (PS): Hier, le débat fut long et intéressant au sujet de la taxe sur les comptes-titres et on a pu y constater que le CD&V y tient. Aujourd'hui, vu l'avis du Conseil d'État, si l'avant-projet de loi est maintenu en l'état, on va vers la Cour constitutionnelle et l'annulation pure et simple.

Ceux qui ont organisé la fuite dans les médias le jour du vote de confiance vous ont savonné la planche. Là est le vrai problème: on va voter la confiance à un gouvernement qui ne peut maintenir sa propre cohésion. C'est pourquoi nous soutenons cette motion d'ordre.

Que comptez-vous faire de cet avis du Conseil d'État?

**Meryame Kitir** (sp.a): Hier, au moment où M. Verherstraeten défendait ardemment la politique gouvernementale, le premier ministre était déjà en possession de l'avis dévastateur du Conseil d'État concernant la taxe sur les comptes-titres. Cet après-midi, nous avons demandé au président de la Chambre de transmettre cet avis au Parlement, mais il a refusé de le faire. Nous demandons dès lors l'ouverture d'un débat, de sorte à ce que tous les députés puissent voter en pleine connaissance

de cause.

Vorig jaar verliet CD&V de onderhandelingstafel omdat de partij geen trofee kreeg. Dit jaar dreigt haar enige trofee een lege doos te zijn. Als de CD&V-fractie straks het vertrouwen geeft aan een ongewijzigde effectentaks, dan moet ze beseffen dat dit de begrafenis wordt van de effectentaks. Dan komen er geen aanpassingen meer en zullen de grote vermogens nooit bijdragen. *(Applaus)*

**Catherine Fonck** (cdH): Ik kan mij niet voorstellen dat het advies van de Raad van State deze nacht uit de lucht is komen vallen.

De inhoud van het advies van de Raad van State was u ongetwijfeld gisteren al bekend, toen CD&V hier kwam uitleggen hoeveel belang die partij hecht aan meer billijkheid in de inspanningen die van de burgers worden gevraagd, op het stuk van gezondheidszorg of pensioenen.

Vandaag komt de aap uit de mouw. Van bij het begin werd de effectentaks zo opgevat dat de rijken er dankzij juridische constructies aan zouden kunnen ontsnappen.

Ik begrijp nu waarom u en de minister van Financiën er gisteren het zwijgen toe deden toen ik u vroeg of u uw huiswerk zou overdoen indien de maatregel geen genade zou vinden in de ogen van de Raad van State. U wist maar al te goed dat hij brandhout zou maken van dat akkoord, dat als glijmiddel voor de zomerbesprekingen fungeerde.

Het is erg dat u opteert voor een akkoord dat er niet in slaagt de aan de burgers gevraagde inspanningen eerlijk te verdelen. U kunt nu kiezen voor de gemakkelijksoplossing en even respijt inbouwen, of voor de moedige oplossing, wat betekent dat u namens de regering, met inbegrip van de minister van Financiën, die er alles aan gedaan heeft om die belasting te saboteren, een engagement aangaat. Indien u voor de moedige oplossing kiest, verbindt u zich er dan toe die effectentaks op alle vermogens toe te passen, ook op het vermogen dat in een holding werd ondergebracht. *(Applaus bij de oppositie)*

**Olivier Maingain** (DéFI): Toen de minister van Financiën een vraag kreeg over die taks, kon hij niet meedelen op basis van welke objectieve criteria de opbrengst ervan op 254 miljoen euro werd geschat. Men hoefde geen groot jurist te zijn om te begrijpen dat de regeringscriteria de vernietigende analyse van de Raad van State niet zouden

L'année dernière, faute d'avoir obtenu un trophée, le CD&V avait déserté la table des négociations. Cette fois, son unique trophée risque d'être une boîte vide. Si, tout à l'heure, le groupe CD&V accorde sa confiance à la version actuelle de la taxe sur les comptes-titres, il doit être conscient qu'il la condamne définitivement. Ses dispositions ne seront jamais adaptées et les grandes fortunes ne contribueront jamais à l'effort collectif. *(Applaudissements)*

**Catherine Fonck** (cdH): Je n'imagine pas que l'avis du Conseil d'État soit arrivé comme par enchantement cette nuit.

Vous deviez en connaître la teneur hier, quand le CD&V a expliqué l'importance pour lui de plus d'équité dans les efforts imposés aux citoyens, en matière de santé ou de pensions.

Aujourd'hui, la supercherie est dévoilée. Dès le début, vous avez imaginé une taxe sur les comptes-titres permettant aux nantis de s'en préserver par des constructions juridiques.

Je comprends votre silence d'hier ainsi que celui du ministre des Finances quand je vous demandais si vous reverriez votre copie en cas d'invalidation par le Conseil d'État du dispositif. Vous saviez qu'il allait réduire à néant cet accord qui a permis au gouvernement de passer l'été!

Dès lors, il est grave que vous optiez pour un accord bancal sur l'équité imposée aux citoyens. Il vous reste à choisir entre la facilité, c'est-à-dire temporiser, et le courage en vous engageant pour le gouvernement, y compris le ministre des Finances qui a tout fait pour saboter cette taxe. Si vous retenez le courage, engagez-vous alors à ce que cette taxe sur les comptes-titres touche toutes les fortunes, y compris celles qui usent de la forme du holding. *(Applaudissements sur les bancs de l'opposition)*

**Olivier Maingain** (DéFI): Interrogé sur cette taxe, le ministre des Finances fut incapable de fournir les éléments objectifs d'évaluation des 254 millions d'euros du produit. Il ne fallait pas être grand juriste pour comprendre que les critères gouvernementaux ne résisteraient pas à l'analyse cinglante du Conseil d'État.



doorstaan.

De regering ging prat op juiste budgettaire prognoses en een sluitende begroting. Intussen weet ze dat het zwaard van Damocles haar boven het hoofd hangt met betrekking tot de geloofwaardigheid van uw begrotingsaanpassing. In plaats van het vertrouwen te vragen zou u de werkzaamheden beter opschorten, het Parlement de kans geven kennis te nemen van het advies van de Raad van State en daarna pas terugkomen. Dan weten we waarover we juist stemmen! (*Applaus bij de oppositie*)

**Veerle Wouters** (Vuye&Wouters): Deze regering beschouwt dit parlement steeds meer als een marionettencircus. Gisteren heb ik de premier expliciet gevraagd naar de stand van zaken van de effectentaks en naar het advies van de Raad van State. Nu pas begrijp ik het nerveuze geschuifel op de regeringsbanken dat mijn vraag veroorzaakte. Zoals zo vaak moest ik het antwoord maar in de kranten lezen. Deze regering heeft compleet geen respect voor het Parlement. (*Applaus*)

**Barbara Pas** (VB): Ik heb gisteren al mijn verbazing geuit over het feit dat de N-VA deze zoveelste Vlaamse fiscale transfer accepteert. Ook heb ik erop gewezen dat de superrijken de taks zullen ontwijken. De informatie die we gisteren niet kregen, staat nu in de krant: de effectentaks schendt het gelijkheidsbeginsel en is helemaal geen stap in de richting van een meer rechtvaardige fiscaliteit.

Hier zal alles verlopen zoals altijd: de Kamervoorzitter doet als een marionet wat de regering hem opdraagt en het klapvee van de meerderheid drukt op het juiste stemknopje. Maar buiten deze cocon gelooft niemand nog wat hier allemaal wordt verteld. De kloof tussen de retoriek en de realiteit wordt met de dag groter. (*Applaus*)

**Marco Van Hees** (PTB-GO!): We zullen deze ordemotie steunen. Het is niet verbazend dat de Raad van State in zijn advies oordeelt dat de tekst discriminatoir is. De superrijken zijn immers de vrienden van deze regering. De tekst heeft betrekking op een deel van de middelgrote vermogens, terwijl de grootste vermogens volledig buiten schot blijven.

Uit een in juli in *La Libre Belgique* gepubliceerd artikel bleek al dat de superrijken die hun activa niet op een effectenrekening hebben staan, maar in een holding hebben ondergebracht, aan de taks zouden

Plutôt que de demander la confiance après s'être proclamé le gouvernement de la prévision et de la solidité budgétaires et être informé de l'épée de Damoclès pendant sur la crédibilité de votre ajustement budgétaire, suspendez les travaux, permettez au Parlement de prendre connaissance de l'avis du Conseil d'État et revenez ensuite pour que nous sachions ce que nous allons voter! (*Applaudissements sur les bancs de l'opposition*)

**Veerle Wouters** (Vuye&Wouters): De plus en plus, le gouvernement considère ce Parlement comme un théâtre de marionnettes. Hier, j'ai explicitement interrogé le premier ministre sur l'état de la situation en ce qui concerne la taxe sur les comptes-titres et l'avis du Conseil d'État. Je comprends seulement maintenant le remue-ménage et la nervosité suscités par ma question. Comme souvent, j'ai dû lire la réponse dans les journaux. Ce gouvernement manque totalement de respect pour le Parlement. (*Applaudissements*)

**Barbara Pas** (VB): J'ai exprimé hier tout mon étonnement quant au fait que la N-VA accepte ce énième transfert fiscal flamand. J'ai aussi souligné que les toutes grosses fortunes éluderont cette taxe. Les journaux publient aujourd'hui l'information qui ne nous a pas été donnée hier: la taxe sur les comptes-titres viole le principe d'égalité et ne constitue nullement un pas vers davantage d'équité fiscale.

Il en sera comme d'habitude: le président de la Chambre exécute tel un pantin les ordres du gouvernement et la claque de la majorité pressera sur le bouton indiqué. Cependant, plus personne à l'extérieur de ce cocon ne croit encore à ce qui se dit dans cet hémicycle. Le gouffre ne cesse de se creuser entre la rhétorique et la réalité. (*Applaudissements*)

**Marco Van Hees** (PTB-GO!): Nous allons soutenir cette motion d'ordre. Il n'est pas étonnant que l'avis du Conseil d'État juge ce texte discriminatoire. Les super-riches sont les amis de ce gouvernement. Le texte touche certaines moyennes fortunes, épargnant totalement les plus grandes.

Un article de *La Libre* montrait déjà, en juillet, qu'il suffirait aux super-riches de ne pas posséder leurs actifs via un compte-titre mais via une société holding pour échapper à la taxe.

ontsnappen.

De eerste minister heeft duidelijk herhaald dat er geen bestand zou worden aangelegd bij het Centraal aanspreekpunt om na te gaan of sommigen meerdere effectenrekeningen op hun naam hebben staan.

Deze spooktaks is enkel bedoeld om het volk rustig te houden in deze tijden van rücksichtslose besparingen en om CD&V, die gefrustreerd was omdat de partij haar meerwaardetaks er niet door kon drukken, tevreden te stellen.

Eerste minister **Charles Michel** (*Nederlands*): Wij hebben gisteren een uitvoerig en substantieel debat gevoerd over de regeerverklaring. Mijn regeerverklaring bevat een sterke boodschap voor de toekomst, maar de engagementen die erin vervat zitten, moeten uiteraard nog geconcretiseerd worden in de komende weken en maanden.

(*Frans*) De regering heeft overeenstemming bereikt over een politieke verklaring en heeft, veel sneller dan gewoonlijk, een programmawet goedgekeurd waarin onze budgettaire verbintenissen zijn opgenomen. Die verbintenissen zullen overgemaakt worden aan de Europese autoriteiten en het Parlement opdat we zouden kunnen uitmaken hoe we onze begroting zullen opmaken en invulling kunnen geven aan onze beleidskeuzes.

(*Nederlands*) Ik was gisteren duidelijk over mijn engagementen: meer jobs, meer economische groei en meer sociale en fiscale rechtvaardigheid. Wij hebben al successen geboekt, zoals de verhoging van het leefloon en de effecten van de taxshift op de lage en middelhoge lonen. (*Protest van de oppositie*)

(*Frans*) We zijn verder gegaan en hebben maatregelen genomen die het kapitaal meer treffen dan de inkomsten uit arbeid: de kaaimantaks, de beslissingen met betrekking tot de roerende voorheffing en de taks op de effectenrekeningen. Deze zomer hebben we 50 sociaal-economische maatregelen genomen om het herstel te bestendigen en de eerlijke fiscaliteit te versterken. We hebben een budgettair kader vastgelegd. We hebben de politieke ambitie om een begrotingsdoelstelling te halen.

Wat de parlementaire procedure betreft, vraag ik dat het Parlement zich zou houden aan de wetten die het in 2016 heeft aangenomen, met name naar aanleiding van bepaalde initiatieven zoals dat van Ecolo-Groen, dat de openbaarheid van de adviezen

Le premier ministre a bien rappelé qu'on ne créerait pas de fichier au niveau du point de contact central pour vérifier si certains ont plusieurs compte-titres.

Cette taxe-bidon ne vise qu'à calmer le peuple en période d'austérité ou à contenter le CD&V frustré par la disparition de sa taxe sur les plus-values.

**Charles Michel**, premier ministre (*en néerlandais*): La déclaration gouvernementale a été au cœur hier d'un débat à la fois fouillé et substantiel. Elle est porteuse d'un message fort pour l'avenir, mais il est évident que les engagements qui y sont inscrits doivent encore être concrétisés au cours des semaines et des mois qui viennent.

(*En français*) Le gouvernement s'est accordé sur une déclaration politique et a validé bien plus tôt que de coutume une loi-programme traduisant nos engagements budgétaires. Ceux-ci seront adressés aux autorités européennes et au Parlement pour que nous envisagions comment ordonner notre budget et traduire nos choix politiques.

(*En néerlandais*) J'ai clairement répété mes engagements hier: davantage d'emplois, de croissance économique et de justice sociale et fiscale. Nous avons déjà enregistré des succès, comme le relèvement du revenu d'intégration sociale et les effets du *tax shift* sur les bas et moyens salaires. (*Protestations sur les bancs de l'opposition*)

(*En français*) Nous sommes allés plus loin en prenant des décisions qui touchent plus le capital que les revenus du travail: la taxe Caïman, les décisions relatives au précompte mobilier, aux comptes-titres. Cet été, nous avons pris cinquante mesures socio-économiques pour approfondir la relance et renforcer la fiscalité équitable. Nous avons fixé un cadre budgétaire, nous avons l'ambition politique d'atteindre un objectif budgétaire.

En matière de procédure parlementaire, je demande que le Parlement respecte les lois qu'il a votées en 2016, à la suite notamment d'initiatives comme celle d'Ecolo-Groen qui voulait élargir la publicité des avis rendus par le Conseil d'État: le

van de Raad van State wilde uitbreiden. De regering keurt een voorontwerp van wet in eerste lezing goed, vraagt het juridisch advies van de Raad van State en houdt bij de tweede lezing rekening met die juridische opmerkingen. Ten slotte legt ze het Parlement in tweede lezing een definitief goedgekeurde tekst voor.

In ons project staan een eerlijker ontwikkeling, een billijker fiscaliteit en meer mogelijkheden om de huidige uitdagingen aan te gaan centraal. *(Langdurig applaus bij de meerderheid)*

De **voorzitter**: Als indiener van de ordemotie kan de heer Calvo het woord nog nemen. Ik wijs hem erop dat de premier zich al heeft uitgesproken, en dat was toch de bedoeling van de motie. Is het dus nog zinvol om te stemmen over de motie?

**Kristof Calvo** (Ecolo-Groen): De premier heeft onze vraag niet goed begrepen. We vragen niet om het advies van de Raad van State, dat hebben we al. En dat advies zegt letterlijk dat het niet zal lukken om met de effectentaks de grootste vermogens aan te spreken.

We weten echter niet wat de premier met het advies zal aanvangen. Fiscale rechtvaardigheid staat al een jaar boven aan de politieke en maatschappelijke agenda. Het antwoord van de regering is deze effectentaks. Wat zal ze dus met dat advies doen? Zal er eindelijk een substantiële bijdrage van de grootste vermogens komen? Dat was gisteren onze vraag, dat is vandaag onze vraag en we zullen die vraag hier in het Parlement blijven herhalen.

De **voorzitter**: We spreken ons bij stemming uit over de ordemotie.

<i>(Stemming/vote 1)</i>		
Ja	62	Oui
Nee	80	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	143	Total

Bijgevolg is de ordemotie verworpen.

## Naamstemmingen

**01** Motie van vertrouwen ingediend door de eerste minister na de verklaring van de regering

Aan de orde is de stemming over de motie van

gouvernement adopte un avant-projet de loi en première lecture, demande l'avis juridique du Conseil d'État afin de tenir compte, en deuxième lecture, de ces commentaires juridiques, et fournit alors au Parlement un texte définitivement approuvé en deuxième lecture.

Le cœur de notre projet, c'est plus de développement équitable, de fiscalité équitable et de capacité à relever les défis actuels. *(Applaudissements nourris sur les bancs de la majorité)*

Le **président**: En sa qualité d'auteur de la motion d'ordre, M. Calvo peut encore prendre la parole. J'attire son attention sur le fait que le premier ministre s'est déjà exprimé, ce qui était finalement le but de la motion. Dans ces conditions, est-il encore utile de voter?

**Kristof Calvo** (Ecolo-Groen): Le premier ministre n'a pas bien compris notre question. Nous ne lui demandons pas de nous transmettre l'avis du Conseil d'État, nous l'avons déjà. Cet avis indique explicitement que la taxe sur les comptes-titres ne réussira pas à faire contribuer les plus nantis.

Nous ignorons toutefois le sort que le premier ministre réservera à cet avis. Depuis un an déjà, l'équité fiscale est au cœur du débat politique et social. En réponse, le gouvernement propose cette taxe sur les comptes-titres. Que fera-t-il dès lors de l'avis du Conseil d'État? Verra-t-on finalement une contribution substantielle de la part des plus grosses fortunes? Cette question, nous la posions hier, nous la posons aujourd'hui et nous continuerons à la répéter dans cet hémicycle.

Le **président**: Nous votons sur la motion d'ordre.

<i>(Stemming/vote 1)</i>		
Ja	62	Oui
Nee	80	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	143	Total

Par conséquent, la motion d'ordre est rejetée.

## Votes nominatifs

**01** Motion de confiance déposée par le premier ministre à l'issue de la déclaration du gouvernement

L'ordre du jour appelle le vote sur la motion de

vertrouwen ingediend door de eerste minister na de verklaring van de regering. Er zijn geen stemverklaringen.

(Stemming/vote 2)		
Ja	78	Oui
Nee	61	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	140	Total

confiance déposée par le premier ministre à l'issue de la déclaration du gouvernement. Il n'y a pas de déclarations de vote.

(Vote/stemming 2)		
Oui	78	Ja
Non	61	Nee
Abstentions	1	Onthoudingen
Total	140	Totaal

De motie van vertrouwen is aangenomen. (*Applaus bij de meerderheid*)

La motion de confiance est adoptée. (*Applaudissements sur les bancs de la majorité*)

De **voorzitter**: De heren Flahaux en Gustin hebben ja gestemd, de heer Demeyer heeft neen gestemd.

Le **président**: MM. Flahaux et Gustin ont voté oui. M. Demeyer a voté non.

## **02** Wettig- en voltalligverklaring van de Senaat

## **02** Constitution du Sénat

Bij brief van 10 oktober 2017 brengt de Senaat ons ter kennis dat hij ter vergadering van die dag voor wettig en voltallig verklaard is.

Par message du 10 octobre 2017, le Sénat fait connaître qu'il s'est constitué en sa séance de ce jour.

## **03** Vast Comité van Toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten – Vervanging van een lid – Hoorzitting van de kandidaten

## **03** Comité permanent de contrôle des services de renseignements et de sécurité – Remplacement d'un membre – Audition des candidats

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 6 september 2017 werd het curriculum vitae van de kandidaten voor het mandaat van Franstalig effectief lid van het Vast Comité van Toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten – ter vervanging van de heer Gérald Vande Walle – aan de politieke fracties verstuurd.

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 6 septembre 2017, le *curriculum vitae* des candidats pour le mandat de membre effectif francophone du Comité permanent de contrôle des services de renseignements et de sécurité – en remplacement de M. Gérald Vande Walle – a été transmis aux groupes politiques.

Twee kandidaturen werden aangekondigd tijdens de plenaire vergadering van 21 september 2017.

Deux candidatures ont été annoncées en séance plénière du 21 septembre 2017.

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 10 oktober 2017 zullen de twee kandidaten door de commissie belast met de begeleiding van het Vast Comité P en het Vast Comité I worden gehoord.

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 10 octobre 2017, la commission du suivi du Comité permanent P et du Comité permanent R procédera à l'audition des deux candidats.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observation? (*Non*)

Aldus wordt besloten.

Il en sera ainsi.

## **04** Comité P – Benoeming van de voorzitter en van de eerste en de tweede plaatsvervangende voorzitter – Oproep tot kandidaten

## **04** Comité P – Nomination du président et des premier et second présidents suppléants – Appel aux candidats

Het mandaat van de voorzitter van het Vast Comité van toezicht op de politiediensten, mevrouw Johanna Erard, loopt af op 5 januari 2018. De Kamer dient dus over te gaan tot de benoeming van een nieuwe voorzitter.

Le mandat de la présidente du Comité permanent de contrôle des services de police, Mme Johanna Erard, vient à expiration le 5 janvier 2018. La Chambre doit dès lors procéder à la nomination d'un nouveau président.

Overeenkomstig artikel 6 van de wet van 18 juli 1991 tot regeling van het toezicht op politie- en inlichtingendiensten en op het Coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse, worden de leden van het Comité P benoemd voor een hernieuwbare termijn van zes jaar die begint te lopen vanaf hun eedaflegging. Na afloop van die termijn, blijven de leden hun functie uitoefenen tot de eedaflegging van hun opvolger.

Artikel 4, eerste lid, van dezelfde wet bepaalt dat er voor elk lid van het Comité P twee plaatsvervangers worden benoemd. De Kamer dient dus ook een nieuwe eerste en tweede plaatsvervangende voorzitter te benoemen.

De voorzitter uitgezonderd, telt het Comité P evenveel Nederlandstalige als Franstalige leden. De voorzitters van het Comité P en van het Comité I dienen van een verschillende taalrol te zijn.

Aangezien de huidige voorzitter van het Vast Comité van toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten Franstalig is, dienen zowel de voorzitter als de eerste en de tweede plaatsvervangende voorzitter van het Comité P Nederlandstalig te zijn.

De voorzitter van het Comité P moet een magistraat zijn.

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 10 oktober 2017 stel ik u voor een oproep tot kandidaten in het *Belgisch Staatsblad* bekend te maken zowel voor het mandaat van voorzitter van het Comité P als voor de mandaten van eerste en tweede plaatsvervangende voorzitter.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus zal geschieden.

**05** **Parlementaire onderzoekscommissie belast met het onderzoek naar de omstandigheden die hebben geleid tot de terroristische aanslagen van 22 maart 2016 in de luchthaven Brussel-Nationaal en in het metrostation Maalbeek te Brussel, met inbegrip van de evolutie en de aanpak van de strijd tegen het radicalisme en de terroristische dreiging – verlenging voor de indiening van het verslag**

De Conferentie van voorzitters van 10 oktober 2017 stelt aan de Kamer van volksvertegenwoordigers voor de einddatum voor de indiening van het verslag van de parlementaire onderzoekscommissie

Conformément à l'article 6 de la loi du 18 juillet 1991 organique du contrôle des services de police et de renseignements et de l'Organe de coordination pour l'analyse de la menace, les membres du Comité P sont nommés pour un terme renouvelable de six ans qui prend cours à partir de leur prestation de serment. À l'issue de ce terme, les membres continuent à exercer leurs fonctions jusqu'à la prestation de serment de leur remplaçant.

L'article 4, alinéa premier, de la même loi stipule que pour chaque membre du Comité P sont nommés deux suppléants. La Chambre doit donc nommer un premier et un second président suppléant.

Le président excepté, le Comité P compte autant de membres francophones que de membres néerlandophones. Les présidents du Comité P et du Comité R doivent être d'un rôle linguistique différent.

Étant donné que l'actuel président du Comité permanent de contrôle des services de renseignements et de sécurité est francophone, tant le président que les premier et le second présidents suppléants du Comité P doivent être néerlandophones.

Le président du Comité P doit être magistrat.

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 10 octobre 2017, je vous propose de publier un appel aux candidats au *Moniteur belge* tant pour le mandat de président du Comité P que pour les mandats de premier et second président suppléant.

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

**05** **Commission d'enquête parlementaire chargée d'examiner les circonstances qui ont conduit aux attentats terroristes du 22 mars 2016 dans l'aéroport de Bruxelles-National et dans la station de métro Maelbeek à Bruxelles, y compris l'évolution et la gestion de la lutte contre le radicalisme et la menace terroriste – prolongation pour le dépôt du rapport**

La Conférence des présidents du 10 octobre 2017 propose à la Chambre des représentants de reporter la date ultime pour le dépôt du rapport de la commission d'enquête parlementaire chargée

belast met het onderzoek naar de omstandigheden die hebben geleid tot de terroristische aanslagen van 22 maart 2016 in de luchthaven Brussel-Nationaal en in het metrostation Maalbeek te Brussel, met inbegrip van de evolutie en de aanpak van de strijd tegen het radicalisme en de terroristische dreiging, uit te stellen tot uiterlijk 31 oktober 2017.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus wordt besloten.

#### **06 Urgentieverzoek vanwege de regering**

De regering heeft de spoedbehandeling gevraagd met toepassing van artikel 51 van het Reglement, bij de indiening van het wetsontwerp betreffende compensaties ten gunste van bedrijven getroffen door de fipronilcrisis, nr. 2693/1. Minister Ducarme zal dit verzoek verantwoorden.

**06.01** Minister **Denis Ducarme** (*Frans*): We vragen dat het ontwerp zo snel mogelijk wordt besproken, want de bedrijven die door de fipronilcrisis werden getroffen, kunnen maar amper het hoofd boven water houden. We moeten hen steunen.

De **voorzitter**: Ik stel u voor om ons over deze vraag uit te spreken.

*De urgentie wordt aangenomen bij zitten en opstaan.*

#### **Naamstemmingen (voortzetting)**

**07** **Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Alain Top over "de inzet van militairen in Gabon" (nr. 229).**

De interpellatie werd gehouden in de openbare vergadering van de commissie voor Landsverdediging van 4 oktober 2017.

Twee moties werden ingediend (MOT nr. 229/1):

- een motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Alain Top;
- een eenvoudige motie werd ingediend door de hereb Peter Buysrogge en Hendrik Bogaert.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik die motie in stemming.

De heer Top wenst een stemverklaring af te leggen.

d'examiner les circonstances qui ont conduit aux attentats terroristes du 22 mars 2016 dans l'aéroport de Bruxelles-National et dans la station de métro Maelbeek à Bruxelles, y compris l'évolution et la gestion de la lutte contre le radicalisme et la menace terroriste, au 31 octobre 2017 au plus tard.

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

#### **06 Demande d'urgence émanant du gouvernement**

Le gouvernement a demandé l'urgence conformément à l'article 51 du Règlement lors du dépôt du projet de loi relatif à des compensations en faveur d'entreprises touchées par la crise du fipronil, n° 2693/1. M. Ducarme justifiera cette demande d'urgence.

**06.01** **Denis Ducarme**, ministre (*en français*): Nous souhaitons que ce projet soit analysé le plus vite possible car la survie des entreprises touchées par la crise du fipronil est en question, et il s'agit de les soutenir.

Le **président**: Je vous propose de nous prononcer sur cette demande.

*L'urgence est adoptée par assis et levé à l'unanimité.*

#### **Votes nominatifs (continuation)**

**07** **Motions déposées en conclusion de l'interpellation de M. Alain Top sur "le déploiement de militaires au Gabon" (n° 229).**

Cette interpellation a été développée en réunion publique de la commission de la Défense nationale du 4 octobre 2017.

Deux motions ont été déposées (MOT n° 229/1):

- une motion de recommandation a été déposée par M. Alain Top;
- une motion pure et simple a été déposée par MM. Peter Buysrogge et Hendrik Bogaert.

La motion pure et simple ayant la priorité de droit, je mets cette motion aux voix.

M. Top souhaite faire une déclaration de vote.

**07.01 Alain Top** (sp.a): "Waarom helpen onze soldaten het veroordeelde Gabon?" Dat is een terechte vraag van de heer Hendrik Bogaert in een opiniestuk op Knack.be van 14 september 2017. Die dag sprak de EU zich uit tegen het regime van Gabon, het land dat sinds de twijfelachtige verkiezingen van 2016 een humanitaire crisis kent, met geweld, intimidatie van de oppositie, aanvallen op de persvrijheid en willekeurige arrestaties.

Trainingen moeten onze troepen voorbereiden op buitenlandse missies in conflictgebieden. Maar ik snap niet dat Defensie amper één na de veroordeling door de EU besliste om 800 militairen op trainingsmissie naar Gabon te sturen. Die onrechtstreekse steun aan de wrede regeringspraktijken in Gabon vinden wij moreel onverantwoord.

Met deze motie vraag ik de regering om de trainingsmissie stop te zetten en om in de toekomst rekening te houden met de toepassing van humanitaire rechten door het gastland vooraleer er trainingsopdrachten naartoe te sturen.

Kunnen we dan nog trainingen in Afrika opzetten, hoor ik de minister al vragen. Toch wel: er zijn landen die aan hun democratische geloofwaardigheid werken en er zijn andere landen, zoals Gabon en Sudan.

Ik hoop dat ieder Kamerlid voor wie humanitaire waarden belangrijk zijn, deze motie zal steunen. *(Applaus)*

De **voorzitter**: We stemmen over de eenvoudige motie.

<i>(Stemming/vote 3)</i>		
Ja	80	Oui
Nee	62	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	143	Total

De eenvoudige motie is aangenomen. Bijgevolg vervalt de motie van aanbeveling.

## **08 Goedkeuring van de agenda**

Wij moeten overgaan tot de goedkeuring van de

**07.01 Alain Top** (sp.a): Pourquoi nos militaires viennent-ils en aide au Gabon, alors que ce pays est sous le coup d'une condamnation? Telle est la question que Hendrik Bogaert pose, à juste titre, dans une carte blanche postée le 14 septembre 2017 sur le site Knack.be. Ce jour-là, l'Union européenne s'est exprimée contre le régime gabonais, pays qui connaît depuis les élections, sujettes à caution, de 2016, une crise humanitaire s'accompagnant de violences, d'intimidations de l'opposition, d'atteintes à la liberté de la presse et d'arrestations arbitraires.

Les entraînements servent à préparer nos troupes à mener des opérations dans des zones de conflit à l'étranger. Je ne comprends pas, toutefois, qu'un jour à peine après la condamnation par l'UE, la Défense ait décidé d'envoyer 800 militaires en mission d'entraînement au Gabon. Ce soutien indirect aux pratiques atroces du gouvernement gabonais est moralement injustifiable, à notre estime.

Cette motion demande au gouvernement de cesser l'opération militaire au Gabon et de prendre en considération, dans le futur, les droits humanitaires et leur application par le régime d'un pays avant d'y envoyer des militaires pour des missions d'entraînement.

J'entends déjà le ministre demander si, dans ce cas, il est encore possible d'organiser des missions d'entraînement en Afrique. La réponse est "oui", car il existe des pays qui s'attellent à construire leur crédibilité démocratique, et il en existe d'autres, comme le Gabon et le Soudan.

Nous espérons que tous les députés qui accordent de l'importance aux valeurs humanitaires soutiendront cette motion. *(Applaudissements)*

Le **président**: Nous votons sur la motion pure et simple.

<i>(Stemming/vote 3)</i>		
Ja	80	Oui
Nee	62	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	143	Total

La motion pure et simple est adoptée. Par conséquent, la motion de recommandation est caduque.

## **08 Adoption de l'ordre du jour**

Nous devons procéder à l'approbation de l'ordre du

agenda voor de vergadering van donderdag 19 oktober 2017. jour de la séance du jeudi 19 octobre 2017.

Geen bezwaar? (*Nee*) De agenda is goedgekeurd.

Pas d'observation? (*Non*) L'ordre du jour est approuvé.

*De vergadering wordt gesloten om 16.15 uur.  
Volgende vergadering donderdag 19 oktober 2017  
om 14.15 uur.*

*La séance est levée à 16 h 15. Prochaine séance le  
jeudi 19 octobre 2017 à 14 h 15.*